

## Phosgen 0,05-2 ppm

64 06340

Gebrauchsanweisung 2. Ausgabe

DEUTSCH

### Anwendungsbereich

Bestimmung von Phosgen (COCl<sub>2</sub>) in Luft.  
Gebrauchsanweisung des Analyzers beachten.  
Display des Analyzers zeigt: Phosgen

**Messbereich:** 0,05 bis 2 ppm (20 °C, 50 % r.F.)

**Typische Messzeit:** ca. 90 Sekunden bei 2 ppm  
ca. 170 Sekunden bei 0,5 ppm  
ca. 420 Sekunden bei 0,05 ppm  
ca. 225 Sekunden bei 0 ppm

**Temperatur:** 0 °C bis 40 °C

**Temperaturkorrektur:** 0 °C bis 10 °C:  
- Messwert ≤0,5 ppm: -2 %/°C  
- Messwert ≥0,5 ppm: +2 %/°C  
11 °C bis 19 °C: nicht erforderlich  
21 °C bis 40 °C: -0,8 %/°C<sup>1)</sup>  
<sup>1)</sup> Prozent des Messwertes über den gesamten Messbereich.

**Feuchte:** 1 bis 30 mg/L  
(entspr. 2 bis 60 % r.F. bei 40 °C)

**Feuchtekorrektur:** nicht erforderlich

**Druck:** 700 bis 1100 hPa

**Druckkorrektur:** nicht erforderlich

**Querempfindlichkeit:**  
Kein Einfluss von ≤ 100 ppm Methylchlorid  
(bei 0,05 ppm COCl<sub>2</sub>) ≤ 10 ppm Salzsäure  
≤ 100 ppm Kohlenstoffmonoxid

**Genauigkeit:** ± 8 % des Messwertes über den gesamten Messbereich, z.B.  
± 0,004 ppm bei 0,05 ppm  
± 0,16 ppm bei 2 ppm

**Präzision:** (Standardabweichung) ± 12 %

### Voraussetzungen

Das Dräger Chip-Messsystem besteht aus dem Analyzer und einem Chip. Dieser Chip darf nur in Verbindung mit dem Analyzer verwendet werden. Chip vor Verschmutzung (z.B. Staub, Wasser) schützen.

### Den Chip in der Original-Verpackung vor Licht geschützt verschlossen aufbewahren.

Lagertemperatur 5 °C bis 25 °C. Verbrauchsdatum beachten.  
Gaskonzentrationen und Umgebungsbedingungen können sich schnell ändern, deshalb gilt der Messwert nur für Ort und Zeitpunkt der Messung.

### Weitere Hinweise

Sicher vor Unbefugten lagern. Auf der Verpackung sind Bestellnummer, Seriennummer und Verbrauchsdatum angegeben. Bei Rückfragen die Seriennummer angeben.  
Benutzte Chips oder Chips mit überschrittener Verbrauchszeit können an Dräger Safety zurückgegeben werden.

### Messung mit Remote-System

Gebrauchsanweisung Remote-System beachten.  
Vor jeder Messung Schlauch mit der zu messenden Luftprobe spülen. Spülzeit hängt von den Einsatzbedingungen ab und ist vom Anwender zu ermitteln (siehe Gebrauchsanweisung Remote-System).  
**Beispiel:** Mit dem zum Lieferumfang des Remote-Systems gehörenden Verlängerungsschlauch (Länge: 3 m, Innendurchmesser: 1,5 mm, fabrikneu, trocken, sauber) wurde zur Messung von 0,05 ppm Phosgen unter Laborbedingungen eine Spülzeit von ca. 1 Minute ermittelt.

Technische Änderungen vorbehalten.

## Phosgene 0.05-2 ppm

64 06340

Instructions for Use 2nd Edition

ENGLISH

### Application Conditions

Determination of phosgene (COCl<sub>2</sub>) in air.  
Observe the Instructions for Use of the Analyzer.  
Display of Analyzer indicates: phosgene

**Measuring Range:** 0.05 to 2 ppm (20 °C, 50 % r.h.)

**Measuring Time:** approx. 90 seconds at 2 ppm  
approx. 170 seconds at 0.5 ppm  
approx. 420 seconds at 0.05 ppm  
approx. 225 seconds at 0 ppm

**Temperature:** 0 °C to 40 °C

**Correction of Temperature:** 0 °C to 10 °C:  
- measured value ≤0.5 ppm: -2 %/°C  
- measured value ≥0.5 ppm: +2 %/°C  
11 °C to 19 °C: not necessary  
21 °C to 40 °C: -0.8 %/°C<sup>1)</sup>  
<sup>1)</sup> Percent of measured value over the measurement range.

**Humidity:** 1 to 30 mg/L  
(corresp. 2 to 60 % r.h. at 40 °C)

**Correction of Humidity:** not necessary

**Air Pressure:** 700 to 1100 hPa

**Correction of Air Pressure:** not necessary

**Cross Sensitivity:**  
No influence by ≤ 100 ppm methyl chloride  
≤ 10 ppm hydrochloric acid  
(at 0,05 ppm COCl<sub>2</sub>) ≤ 100 ppm carbon monoxide

**Accuracy:** ± 8 % of the measured value over the measurement range, e.g.  
± 0.004 ppm at 0.05 ppm  
± 0.16 ppm at 2 ppm

**Reproducibility** (Standard Deviation) ± 12 %

### Requirements

The Chip Measurement System consists of the Analyzer and a Chip. This Chip should be used only in conjunction with the Analyzer. Protect the Chip from soil (e.g. dust, water).

### Protect the Chip from light by storing in original package.

Storage temperature 5 °C to 25 °C. Refer to expiration date.  
Gas concentrations and ambient conditions can vary quickly and so the measuring result is only valid at the time and place of measurement.

### Additional Information

Keep out of reach of unauthorized persons. The package indicates order number, shelf life, storage temperature and serial number. State serial number for inquiries.  
For disposal observe local regulations. Return for recycling where applicable.

### Measurement with Remote System

Please observe the Instructions for Use of the Remote System. Before each measurement, the extension hose must be flushed with the air sample to be measured. The flushing time depends on the specific conditions of the measurement and must be considered and determined by the user (see Remote System Instructions for Use).  
**Example:** With the extension hose supplied with the Remote System (length: 3 m, inside diameter: 1.5 mm, new, dry, clean), and for a measurement of 0.05 ppm phosgene in laboratory conditions, a flushing time of 1 minute was determined.

Technical data are subject to change.

## Phosgène 0,05-2 ppm

64 06340

Mode d'emploi 2ème Edition

Français

### Domaine d'application

Détermination de phosgène (COCl<sub>2</sub>) dans l'air.  
Respectez le mode d'emploi de l'analyseur.  
L'afficheur de l'analyseur indique: phosgène

**Domaine de mesure:** 0,05 à 2 ppm (20 °C, 50 % HR)

**Durée de la mesure:** environ 90 secondes à 2 ppm  
environ 170 secondes à 0,5 ppm  
environ 420 secondes à 0,05 ppm  
environ 225 secondes à 0 ppm

**Température:** 0 °C à 40 °C

**Correction de température:** 0 °C à 10 °C:  
- domaine de mesure ≤0,5 ppm: -2 %/°C  
- domaine de mesure ≥0,5 ppm: +2 %/°C  
11 °C à 19 °C: inutile  
21 °C à 40 °C: - 0,8 % / °C<sup>1)</sup>  
<sup>1)</sup> Pour-cent sur l'ensemble du domaine de mesure.

**Humidité:** 1 à 30 mg/L  
(correspond 2 à 60 % HR à 40 °C)

**Correction d'humidité:** inutile

**Pression atmosphérique:** 700 à 1100 hPa

**Correction de pression:** inutile

**Interférences:**  
Les concentrations ci-après ≤ 100 ppm de chlorure de méthyle  
ne perturbent pas la mesure ≤ 10 ppm de acide chlorhydrique  
(à 0,05 ppm COCl<sub>2</sub>) ≤ 100 ppm de oxyde de carbone

**Fidélité:** ± 8 %, sur l'ensemble du domaine de mesure, par exemple:  
± 0,004 ppm à 0,05 ppm  
± 0,16 ppm à 2 ppm

**Ecart-type:** (Déviations standard) ± 12 %

### Conditions d'utilisation

Le système de mesure Dräger CMS est composé d'un analyseur et d'une plaquette de microtubes. Cette plaquette est à utiliser exclusivement avec l'analyseur. Protégez la plaquette de la saleté (poussières, eau, terre ...)

### Protégez la plaquette de la lumière en la conservant dans son emballage d'origine.

Température de stockage: 5 °C à 25 °C. Observez la date de péremption. Les concentrations de gaz et les conditions atmosphériques ambiantes peuvent varier rapidement, pour cette raison le résultat de la mesure n'est valable que pour le lieu et le moment de la mesure.

### Informations complémentaires

Conservez ce matériel à l'abri des personnes non habilitées.  
Sur l'emballage se trouvent: la référence du produit (code de commande), la date de péremption, la température de stockage et le numéro du lot de fabrication. Faites référence au numéro de lot en cas de demande de renseignements.  
En France, envoyez les plaquettes usagées ou périmées à Draeger Industrie S.A., ou contactez votre correspondant habituel pour destruction.

### Mesurage avec le système de prélèvement à distance

Respecter le mode d'emploi du système de prélèvement à distance. Avant chaque mesurage, purger le tuyau de prélèvement avec l'air à analyser. Le temps de purge dépend des conditions d'utilisation; il est à déterminer par l'utilisateur (consulter à cet effet le mode d'emploi du système de prélèvement à distance).

**Exemple:** Avec la sonde comprise dans le kit de prélèvement à distance (longueur: 3 m, diamètre intérieur: 1,5 mm, neuve, sèche et propre), et pour une mesure de 0,05 ppm de phosgène en conditions de laboratoire, un temps de purge de 1 minute a été déterminé.

Sous réserve de modifications.

## Fosgeno 0,05-2 ppm

64 06340

Instrucciones de uso 2ª Edición

ESPAÑOL

### Campo de aplicación

Determinación de fosgeno (COCl<sub>2</sub>) en el aire.  
Observe las instrucciones de uso del Analyzer.  
Display del Analyzer indica: fosgeno

**Rango de medición:** 0,05 hasta 2 ppm  
(20 °C, 50 % de humedad rel.)

**Duración de la medición:** 90 segundos aprox. en 2 ppm  
170 segundos aprox. en 0,5 ppm  
420 segundos aprox. en 0,05 ppm  
225 segundos aprox. en 0 ppm

**Temperatura:** 0 °C hasta 40 °C  
**Corrección de temperatura:** 0 °C hasta 10 °C:  
- valor de medición ≤0,5 ppm: -2 %/°C  
- valor de medición ≥0,5 ppm: +2 %/°C  
11 °C hasta 19 °C: no necesario  
21 °C hasta 40 °C: -0,8 % / °C<sup>1)</sup>  
<sup>1)</sup> Por cientos del valor de medición sobre el todo rango.

**Humedad:** 1 hasta 30 mg/L  
(corresponde 2 hasta 60 % de humedad rel. a 40 °C)

**Corrección de humedad:** no necesario

**Presión del aire:** 700 hasta 1100 hPa

**Corrección de presión del aire:** no necesario

**Interferencias:** ≤ 100 ppm de cloruro de metilo  
No afecta la medición ≤ 10 ppm de ácido clorhídrico  
(en 0,05 ppm COCl<sub>2</sub>) ≤ 100 ppm de monóxido de carbono

**Exactitud:** ± 8 %, del valor de medición sobre el todo rango, p. ej.  
± 0,004 ppm en 0,05 ppm  
± 0,16 ppm en 2 ppm

**Precisión:** (Desviación estandar) ± 12 %

### Condiciones

El sistema de medición Dräger Chip consiste en la combinación de un Analyzer y un Chip. El Chip solo debe ser utilizado en combinación con el Analyzer. Proteja el Chip contra la suciedad (p.ej. polvo, agua).

### Proteja el Chip de la luz, guardándolo en el embalaje original.

Temperatura de almacenaje: 5 °C hasta 25 °C. Observe la fecha de caducidad. La concentración del gas y las condiciones del medioambiente pueden cambiar rápidamente, por lo cual el valor de la medición solo es válido para el lugar y hora de la medición.

### Información adicional

Debe evitarse el acceso de personas no autorizadas al lugar de almacenamiento. En la etiqueta del estuche están indicados: referencia, fecha de caducidad, temperatura de almacenamiento y n° de fabricación. En caso de consultas indíquennos el n° de fabricación. Eliminación de Chips usados o vencidos de acuerdo a leyes locales de eliminación de residuos.

### Medicones con el sistema remoto

Por favor, observe las instrucciones de uso del sistema remoto. Antes de cada medida, la sonda de extensión debe contener el aire a muestrear. El tiempo de llenado de la sonda depende de las condiciones específicas de medida y debe ser considerado y determinado por el usuario (mirar instrucciones de uso de la sonda de extensión).

**Ejemplo:** Con una sonda de extensión y el sistema remoto (3 m de largo, diámetro interior: 1,5 mm, limpio y nuevo), y para una medida de 0,05 ppm de fosgeno en condiciones de laboratorio el tiempo de llenado es de 1 minuto.

Reservado el derecho de modificación.

### Fosgeen 0,05-2 ppm 64 06340

Gebruiksaanwijzing 2e uitgave *NEDERLANDS*

#### Toepassing

Bepaling van fosgeen (COCl2) in lucht.  
Gebruiksaanwijzing van de Analyzer in acht nemen.  
De display van de Analyzer duidt aan: phosgene

**Meetbereik:** 0,05 tot 2 ppm (20°C, 50 % RV)

**Meettijd:** ca. 90 seconden bij 2 ppm  
ca. 170 seconden bij 0,5 ppm  
ca. 420 seconden bij 0,05 ppm  
ca. 225 seconden bij 0 ppm

**Temperatuur:** 0 °C tot 40 °C  
**Temperatuurcorrectie:** 0 °C tot 10 °C:  
- gemeten waarde  $\leq 0,5$  ppm: -2 %/°C  
- gemeten waarde  $\geq 0,5$  ppm: +2 %/°C  
11 °C til 19 °C: niet nodig  
21 °C til 40 °C: -0,8 % / °C<sup>1)</sup>  
<sup>1)</sup> procent van de gemeten waarde over het totale meetbereik.

**Vochtigheid:** 1 tot 30 mg/L (komt overeen met 2 tot 60 % RV bij 40 °C)

**Correctie van de vochtigheid:** niet nodig

**Luchtdruk:** 700 tot 1100 hPa

**Correctie van de luchtdruk:** niet nodig

**Kruisgevoeligheid:**  $\leq 100$  ppm methylchloride  
Geen invloed van  $\leq 10$  ppm zoutzuur  
(bij 0,05 ppm COCl2)  $\leq 100$  ppm koolstofdioxide

**Nauwkeurigheid:**  $\pm 8$  % van de gemeten waarde over het totale meetbereik, bv.  
 $\pm 0,004$  ppm bij 0,05 ppm  
 $\pm 0,16$  ppm bij 2 ppm

**Reproduceerbaarheid:** (standaardafwijking)  $\pm 12$  %

#### Voorwaarden

Het Dräger Chip-Meetsysteem bestaat uit de Analyzer en een chip. Deze chip dient uitsluitend samen met de Analyzer gebruikte worden. Bescherm de chip tegen vuil (bv. stof, water).

**Bescherm de chip tegen licht en bewaar deze in de originele verpakking.**

Opslagtemperatuur 5 tot 25 °C. Let op het uiterste gebruiksdatum. Gasconcentraties en omgevingscondities kunnen snel veranderen en aldus geldt de gemeten waarde slechts op de plaats en het tijdstip van de meting.

#### Verdere informatie

Veilig opbergen (buiten bereik van onbevoegden).  
Op de verpakking zijn het bestelnummer, het serienummer en de uiterste gebruiksdatum vermeld. Bij specifieke vragen/klachten dient u het serienummer op te geven.  
Gebruikte chips of chips met een overschreden gebruiksdatum dienen als klein chemisch afval behandeld te worden.

#### Meting met het Remote-System

Gebruiksaanwijzing van het Remote-Systeem in acht nemen.  
Voor iedere meting de slang met het te meten luchtmonster spoelen. De spoeltijd is afhankelijk van de inzetcondities en dient door de gebruiker vastgesteld te worden (zie de gebruiksaanwijzing van het Remote-Systeem).

**Voorbeeld:** Met de bij de leveringsomvang van het Remote-Systeem behorende verlengslang (lengte 3 m, binnendiameter 1,5 mm, nieuw, droog, schoon) werd voor de meting van 0,05 ppm fosgeen onder laboratoriumcondities een spoeltijd vastgesteld van ca. 1 minuut.

Technische wijzigingen voorbehouden.

### Carbonylchlorid 0,05-2 ppm 64 06340

Brugsanvisning 2. udgave *DANSK*

#### Anvendelse

Bestemmelse af carbonylchlorid (COCl2) i luft.  
Se brugsanvisningen til analysatoren.  
Displayet på analysatoren viser: phosgene

**Måleområde:** 0,05 til 2 ppm (20 °C, 50 % Fr)

**Typisk måletid:** ca. 90 sekunder ved 2 ppm  
ca. 170 sekunder ved 0,5 ppm  
ca. 420 sekunder ved 0,05 ppm  
ca. 225 sekunder ved 0 ppm

**Temperatur:** 0 °C til 40 °C  
**Temperaturkorrektion:** 0 °C til 10 °C:  
- måleværdien  $\leq 0,5$  ppm: -2 %/°C  
- måleværdien  $\geq 0,5$  ppm: -2 %/°C  
11 °C til 19 °C: Ikke nødvendig  
21 °C til 40 °C: -0,8 % / °C<sup>1)</sup>  
<sup>1)</sup> Procentdel af måleværdi over det samlede måleområde.

**Fugtighed:** 1 til 30 mg/L (svarende til 2 til 60 % Fr ved 40 °C)

**Fugtighedskorrektion:** Ikke nødvendig

**Tryk:** 700 til 1100 hPa

**Trykkorrektion:** Ikke nødvendig

**Interfererende stoffer:** Ingen påvirkning fra  $\leq 100$  ppm methylchlorid  
(ved 0,05 ppm COCl2)  $\leq 10$  ppm hydrogenchlorid  
 $\leq 100$  ppm carbonmonoxid

**Nøjagtighed:**  $\pm 8$  % af måleværdien over det samlede måleområde, f.eks.  
 $\pm 0,004$  ppm ved 0,05 ppm  
 $\pm 0,16$  ppm ved 2 ppm

**Præcision:** (standardafvigelse)  $\pm 12$  %

#### Forudsætninger

Dräger Chip Måle System består af analysatoren og en chip. Denne chip må kun anvendes sammen med analysatoren. Chippen skal beskyttes mod snavs (f.eks. støv og vand).

**Beskyt chippen mod lys ved at opbevare den i originalemballagen.**

Lagringstemperatur 5 °C til 25 °C. Vær opmærksom på, at udløbsdatoen ikke overskrides.

Gaskoncentrationer og målebetingelser kan hurtigt ændre sig, derfor er den målte værdi en øjeblikkoncentration.

#### Øvrige informationer

Opbevares utilgængeligt for børn. Bestillingsnummer, serienummer og udløbsdato fremgår af emballagen. Angiv venligst serienummer ved henvendelse.

Brugte chips eller chips med overskreden udløbsdato afleveres til kommunal modtagestation for destruktion.

#### Måling med remote-system

Se brugsanvisningen til remote-systemet.  
Inden hver måling skylles slangen med den luftprøve, der skal måles. Skyelletiden afhænger af indsatsbetingelserne og fastlægges af brugeren (se brugsanvisningen til remote-systemet).

**Eksempel:** Med forlængerslangen (længde: 3 m,  $\emptyset$  1,5 mm, fabriksny, tør, ren), der leveres sammen med remote-systemet, blev der til måling af 0,05 ppm carbonylchlorid ved laboratorieforsøg påvist en skyelletid på ca. 1 minut.

Forbehold for tekniske ændringer.

### Fosgen 0,05-2 ppm 64 06340

Brugsanvisning 2. utgave *NORSK*

#### Anvendelsesområde

For bestemmelse av fosgen (COCl2) i luft.  
Gjør dem kjent med bruksanvisning for analysatoren.  
Display i analysator viser: phosgene

**Måleområde:** 0,05 til 2 ppm (20 °C, 50 % r.f.)

**Varighet:** ca. 90 sekunder ved 2 ppm  
ca. 170 sekunder ved 0,5 ppm  
ca. 420 sekunder ved 0,05 ppm  
ca. 225 sekunder ved 0 ppm

**Temperaturområde:** 0 °C til 40 °C  
**Temperaturkorreksjon:** 0 °C til 10 °C:  
- målt verdi  $\leq 0,5$  ppm: -2 %/°C  
- målt verdi  $\geq 0,5$  ppm: +2 %/°C  
11 °C til 19 °C: Ikke nødvendig  
21 °C til 40 °C: -0,8 % / °C<sup>1)</sup>  
<sup>1)</sup> Prosent av målt verdi over hele måleområdet.

**Fuktighet:** 1 til 30 mg/L (tilsvarer 2 til 60 % r.f. ved 40 °C)

**Korreksjon for fukt:** Ikke nødvendig

**Trykk:** 700 til 1100 hPa

**Korreksjon for trykk:** Ikke nødvendig

**Tverrfølsomhet:** Ingen endring ved  $\leq 100$  ppm Metylchlorid  
(ved 0,05 ppm COCl2)  $\leq 10$  ppm Saltsyre  
 $\leq 100$  ppm Karbonmonoksid

**Nøyaktighet:**  $\pm 8$  % av målt verdi over hele måleområdet f.eks.  
 $\pm 0,004$  ppm ved 0,05 ppm  
 $\pm 0,16$  ppm ved 2 ppm

**Reproduserbarhet:** (standard avvik)  $\pm 12$  %

#### Forutseneringer

Dräger Chip Måle System består av en analysator og en chip. Denne chip skal kun benyttes sammen med analysatoren og bør beskyttes mot forurensning (f.eks. støv eller skittent vann).

**En chip beskyttes best mot lys dersom den oppbevares i originalpakningen.**

Lagringstemperatur er mellom 5 °C og 25 °C. Kontroller utgangsdat på pakningen. Gasskonsentrasjoner og de omgivende forhold kan variere så raskt at avlesningen kun skal gjelde for sted og tidspunkt der målingen ble foretatt.

#### Ytterligere informasjoner

Oppbevares utilgjengelig for uvedkommende. Pakningen har informasjon om varenummer, lagringstid og -temperatur samt serienummer. Vennligst oppgi serienummer ved eventuelle henvendelser.

Ta hensyn til lokale bestemmelser. Brukte chip kan returneres Dräger Norge A/S i originalforpakning.

#### Måling med ekstra pumpe

Gjør dem kjent med bruksanvisningen for ekstra pumpe.  
For hver måling skal slangen "spyles" med den luft som skal måles.  
Varighet av spylingen er avhengig av målingsens øvrige betingelser og avgjøres/bestemmes av den som utfører selve målingen (se i Bruksanvisning for ekstra pumpe-system).

**Eksempel:** Med forlængerslange tilkopleet det ekstra pumpe systemet (lengde 3 m, diameter 1,5 mm, nytt, tørt og rent) og måling av 0,05 ppm fosgen under laboratorieforhold, vil en spyletiden være ca. 1 minutt.

Forbehold om tekniske endringer.

### Fosgene 0,05-2 ppm 64 06340

Istruzioni per l'Uso 2ª Edizione *ITALIANO*

#### Condizioni di Applicazione

Determinazione della presenza di fosgene (COCl2) in aria. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso dell'Analizzatore.  
Il display dell'Analizzatore indica: phosgene

**Campo di misura:** da 0,05 a 2 ppm (20 °C, 50 % di umidità relativa)

**Durata della Misura:** 90 secondi circa a 2 ppm  
170 secondi circa a 0,5 ppm  
420 secondi circa a 0,05 ppm  
225 secondi circa a 0 ppm

**Temperatura:** da 0 °C a 40 °C  
**Correzione della Temperatura:** da 0 °C a 10 °C:  
- valore misurato  $\leq 0,5$  ppm: -2 %/°C  
- valore misurato  $\geq 0,5$  ppm: +2 %/°C  
da 11 °C a 19 °C: non necessaria  
da 21 °C a 40 °C: -0,8 % / °C<sup>1)</sup>

**Umidità:** da 1 a 30 mg/L ( corrisp. da 2 a 60 % di umidità relativa a 40 °C)

**Correzione dell'Umidità:** non necessaria

**Pressione dell'Aria:** da 700 a 1100 hPa

**Correzione della Pressione dell'Aria:** non necessaria

**Sensibilità incrociate:**  $\leq 100$  ppm di cloruro di metile  
La lettura non viene modificata  $\leq 10$  ppm di acido cloridrico  
da (a 0,05 ppm COCl2)  $\leq 100$  ppm di ossido di carbonio  
**Precisione:**  $\pm 8$  % del valore misurato rispetto al campo di misura, esempio:  
 $\pm 0,004$  ppm a 0,05 ppm  
 $\pm 0,16$  ppm a 2 ppm

**Riproducibilità:** (Scostamento Standard)  $\pm 12$  %

#### Requisiti

Il sistema Dräger CMS (Chip Measurement System) è costituito da un Analizzatore e da un Chip. Quest'ultimo deve essere utilizzato esclusivamente in coppia con l'Analizzatore. Proteggere accuratamente il chip contro gli agenti esterni (es. polvere, acqua).  
**Proteggere il chip dalla luce immagazzinandolo nella sua confezione originale.**

Temperatura di immagazzinamento 5 °C a 25 °C. Osservare la data di scadenza. La concentrazione di gas e le condizioni ambientali possono variare rapidamente, quindi il risultato della misura è valido esclusivamente per le condizioni presenti all'atto della misura.

#### Informazioni aggiuntive

Tenere i chip lontani dalla portata di personale non autorizzato.  
La confezione riporta le indicazioni del numero d'ordine, data di scadenza, temperatura di immagazzinamento e numero di serie. Nel caso venga richiesta qualsiasi delucidazione in merito, si prega di citare sempre il numero di serie delle confezioni in oggetto.  
Rispettare le disposizioni locali. Se previsto adottare le procedure di riciclaggio.

#### Misure con Sistema Remoto

Osservare le istruzioni per l'uso del Remote-System.  
Prima di ogni misurazione risciacquare il tubo flessibile con il campione d'aria da misurare. Il tempo di risciacquo dipende dalle condizioni d'impiego e deve essere determinato dall'utente (vedi le istruzioni per l'uso del Remote-System).

**Esempio:** con il tubo flessibile di prolunga che fa parte del volume di fornitura del Remote-System (lunghezza: 3 m, diametri interno 1,5 mm, nuovo di fabbrica, asciutto, pulito) per la misurazione di 0,05 ppm fosgene in condizione di laboratorio è stato determinato un tempo di risciacquo di circa 1 minuto.

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.